



Jessica Goeloe, a
fayece na Colombia



Cancelacion di
vuelonan na New York
ta costa timeshare aki
milyones



Available on the
App Store

E Buki "Transplante di
Riñon" a keda lansa riba
Mercado local



Accidente cu
herido y daño
material



E Buki "Transplante di Riñon" a keda lansa riba Mercado local



A keda lansa riba Mercado local e buki informativo titula: "Transplante di Riñon, E experiencia di un acompañante social na Hulanda", den cual a celebra esnan cu ta cu nos ainda pa moti-



bo di un transplante di riñon. E autor Monét Jones, a traha e buki aki basa riba su experiencia como e acompañante social di su omo Edward Jones, durante nan estadia na Hulanda. Jones tabata un pashent di riñon cu a biaha pa Hulanda na 2011, pa haci un transplante di riñon cual, manera tur otro transplante di riñon, a keda financiado por AZV.

E "Book Launch" manera cu ta yama esaki na ingles, a tuma lugar na YMCA San Nicolas, na unda Dr. Kock, Nefrologo di

e Centro di Dialysis na Hospital, a comparti su experiencia cu e publico presente. Dr. Kock a infatiga e importancia di cuida bo curpa y biba un bida mas saludabel cu ta posibel pa asina evita bira un pashent di riñon.

Glenda Kelly, como Managing Director di Clinica di Dialysis "Posada", tambe a para keto riba e importancia di dialysis y a comparti algun experiencia cu e publico presente.

E anochi a yega su climax ora a presenta un homenahe na Sr. Edward Jones. E homenahe aki a consisti di un dvd traha

por Loiu Henry productions, den cual por medio di material audio visual a conta sr. Edward Jones su experiencia como un pashent di Dialyse como tambe di su experiencia na Hulanda. E autor a clausura e anochi cu e bautismo di e buki cu "kidney beans".

E meta di e buki informativo aki ta pa conscientisa comunidad di Aruba tocante e condicion aki di

riñon, pero tambe pa duna otro pashent di riñon mas informacion tocante e transplante di riñon y kiko nan lo por spera ora nan biaha pa Hulanda pa haci nan transplante. Por ultimo ta desea di logra informa famia y conocirnan di e pashent di riñon tocante e opcion pa bira donador di riñon. E buki ta consisti di e aspecto medico, e aspecto practico cu tips y e aspect social-emotional. E buki ta gratis y ta obtenibel pa pashentnan di riñon na e dos clinicanan di dialyse. Pronto lo tin mas buki disponibel pa publico general na puntonan strategico. Ta gradici tur esnan cu di un forma of otro a duna nan aporte na realisacion di e proyecto di e buki aki.



Jessica Goeloe, a fayece na Colombia



Awe den transcurso di mainta a drenta e noticia lamentable, cu a indica cu e victim di candela cu a sosode un paar di luna atras na Montaña Apartments na Noord, Jessica Goeloe, no a sobrevivir e quemaduranan y a bin fayece den hospital na Colombia. Jessica Goeloe tabata biba na e direccion menciona aki riba y tabata traha na Mo-

len. E staf di Molen & The Ranch a haya un shock cu e noticia aki, ya cu Jessica tabata un persona excepcional y amabel.

Jessica Goeloe a nace, 28 di maart, 1992.

Nos di Redacion Den Noticia ta expresa nos mas sincero condolencia na famia, Amistad y coleganan, pa e perdida aki.

Cancelacion di vuelonan na New York ta costa timeshare aki miyones

Economia

Desde cu horcan Sandy a haci su entrada na parti Noroeste di Merca, na New York y New Jersey, e resultado di e bahada den nos turismo, a conoce un sla, na unda hopi di esnan cu tin time-share riba nos isla, a haya contratiempo bin e simannan cu nan tin cumpra.

Manera ya caba nos mandatario encarga cu turismo, Ministro Otmar Oduber a indica, cu enberdad nos a sinti e sla di horcan Sandy, na unda hopi di esnan cu tin time-share na nos isla no por a yega. Awe tin otro tormenta ta asotando e parti di Merca aki atrobe y riba



djele un tormenta di sneeuw cu a haci cu mas di mil vuelo di Amercian Airlines so a keda cancela atrobe y esaki tin su consuecencianan pa nos isla y nos industria turistico, ya cu den e cancelacionnan aki, nos tambe tin vuelonan di American Airlines cu a keda cancela. Aki nos tin alrededor di diez timesharing resorts, riba nos isla, cu ta depende di e Mercado Americano directamente. Esaki riba su mes ta haci su efecto negativo den

nos economia den varios aspecto. Taxis, carrentals, restaurants y supermercadonan, ta haya menos entrada den e simannan aki, ya cu e kambianan ta bashi, debi na e tormenta cu a pasa y cu ta pasando awe entre otro. E dos simannan aki ta crucial pa loke ta trata e hecho cu vuelonan, no ta saliendo for di New York pa nos isla cu esnan cu tin nan kambianan reserve, den e siman nan aki. Ehecucionan di e resortsnan aki cu ta trata cu time-share,

ta druk den e dianan aki, debi na e hecho cu e dos siman aki ta costa no solamente e resortsnan aki, pero tambe nos comercio ta hiba un perdida grandi di alrededor di 2 miyon, den diez dia di hospedaje, na gasto di masomenos 150 florin pa dia, basa riba un cantidad di 5000 persona cu ta hospeda den un termino di diez dia, na e timeshare resortsnan akin a Aruba. Esaki ta un averahe tuma na e banda mas minimo posibel.



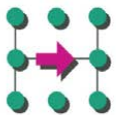


Homber burachi drumi riba caminda tabata peliger pa trafico

di curpa a lage na yama Dog Catcher y a buske hibe warda di Noord.
por a ni papia dre- chi y ni cana. Aki a



Diaranzon anochi riba caminda di Hubadas- traat, varios automo- bilista a hayanan ta hala for di caminda pa un homber ala grande drumi mita riba caminda. Un rato e homber a haya ta bon di pone su cabes colga riba caminda y algun algun auto mester a señala na otro pa no trapa riba e homber pa no causa un desgracia. Polis a yega di biaha y a topa cu e homber drumi riba acera manera cu ta riba su cama e ta pero, e gasoline



HITESS

HIGH TECHNOLOGY SALES & SERVICES N.V.
DUTCH CARIBBEAN

HITESS N.V.
Arendstraat 124
Tel : +297 - 588-5966
Fax : +297 - 588-5895
Email : info@hitess.com

For Sliding Gates

DEIMOS Kit

- 1 BFT DEIMOS motor
- 2 Remote Control
- 1 Photocell
- 1 Blinker cu Antenna
- 4 Plastic rack di 1m



120V

AFI.

1295.00



Horarios: Dialuna-Dlabierna 8:00 am - 5:30 pm
Diasabra : 8:00 am - 12:00 pm

Jama nos na 588-5966

Cuatro auto envolvi den accidente riba Schotlandstraat



Diaranzon merdia, patruya di trafico a presenta na un accidente riba Schotlandstraat na altura di Island Overseas, unda tin cuatro auto envolvi di cual dos tabata para. A constata cu e ford F150 saliendo for di e hanchi di Island Overseas, na unda e chauffeur tabata bin riba un velocidad y aki a lastra un brake basta largo y a subi caminda dal riba un toyota Rav4, biniendo di Schotlandstraat. E impacto cu a dal den dje a pone cu e chauffeur di e Toyota Rav4 a perde control y dal den dos tercel para. Un di e tercelnan para a bay dal riba un container para cual e bahul a haya sla. No tabatin ningun persona herida.

E clausura di celebracion 'Festival di Buki pa Mucha'

Biblioteca



Mexico, India, Hulanda, China, Portugal y naturalmente Aruba. Durante di e actividad aki e autornan lo ta presente y Departamento di Cultura Aruba ta encarga cu e presentacion sorpresa dirigi door di Sr. Jhon Freddy Mon-

Clausura di Celebracion di 20 aña di Festival di Buki pa Mucha di Biblioteca Nacional Aruba. E evento lo ta cu'n fabuloso Encuentro Multicultural.



Diabierna 9 di november for di 5:30 pm te cu 8:00 pm na Arco Iris Kleuterschool situa den Avicennastraat # 7, ta

tuma luga e Clausura di Celebracion di 20 Aniversario di Festival

di Buki pa Mucha di nos Biblioteca Nacional Aruba cu e lema:

'Nos mundo ta draai y ami ta sigui lesa bay.'

toya cu diferente hoben, participantenan di Competencia Hubenil Gang di Arte y otro grupo di teatro y baile local.

E coreografia di cada show, ta na encargo di e Juffrouwnan Gabriela Lopez, Charity Croes, Sharma Geerman, Roosje Koolman, Elvia Comenencia, Tasha Rosario, Annemarie Navas, Tahirah van Cleef, Nairee Hart, Edris Angela y Vanessa Tevreden, cu e coordinacion general di Juffrouw Maribelle Arends.

Un cantidad di 128 mucha talentoso ta cla prepara pa representa diferente pais, entre otro China, Italia, Portugal, India, Brazil, Africa, Merca (USA) y Aruba. Ademas di e show multicultural aki, lo tin un presentacion y exposicion hopi educativo di diferente charla cu e muchanan a prepara di e paisnan, tambe lo tin cuminda tipico di diferente pais, entre otro di Merca,



Accidente cu herido y daño material



Coming soon



Diaranzon anochi, na e crusada di Avenida Milio Croes y Stadionweg un accidente basta fuerte a sosode, unda e impacto tabata basta fuerte y a laga dos persona herida. Patruyanan na e sitio y dos ambulance pa atende ambos chauffeur. A constata cu e BYD shinishi biniendo for

di zuid for di e cayanan di Dakota pa un of otro motibo, e auto a subi caminda dilanti di e tucson cora biniendo di Avenida Milio Croes. E BYD a keda total los y e tucson a haya sla na su wiel patras y full e porta. Ambulance a transporta ambos victima pa Eerste Hulp

PPA a lucha pele bao di e number "Plataforma Nacional"

**Segun
Benny
Nisbet di
PPA**

Cu atencion PPA a tuma nota di e declaracionan di e fraccion(nan) politico, representa den parlamento encuanto e asina jama 'dialogo social'. Pa esnan cu ta duda den e informacion cu PPA ta publica aki, nos ta invita boso pa subi e webpage di PPA 'ppa_aruba.org' unda por topa cu Tur e articulonan mencionan...!

Dia 21 di augustus 2006 partido PPA hibando oposicion di pafor di parlamento a manda un carta pa Prome Ministro di Aruba e tempo ey sr. Nelson Oduber, Gobernador di Aruba Fredis Refunjol y Staten di Aruba cu e proposicion concreto pa decreta un 'Plataforma Nacional' pa atende desaroyo constitucional/Estatal y posibel consecucionan cu e desenlace di Antiyas Neerlandes lo por a trece cunele.

Algun luna despues 6 di oktober 2006 nos a kere cu Ministro Presidente Nelson Oduber a duna cierto indicacion cu lo a ejecuta e proposicion aki, pero a resulta cu esaki No tabata e caso.

Mientras tanto PPA a sigui traha riba su proposicion di un PLATAFORMA NACIONAL. Dia 3 di mei 2007 PPA a

publica un declaracion cu a hiba e titulo "E PROPOSICION DI PPA PA UN "PLATAFORMA NACIONAL" TA KEDA UN NECESIDAD !" y nos ta sigui cita di e declaracion aki....."Poco poco



e ausencia di un plataforma nacional na Aruba y e necesidad pa regla e intercambio necesario entre partidonan politico/gobernacion y gremio den nos comunidad ta worde sinti. E lo mehora nos democracia y eleva nos nivel di politica arubano. Gobernacion y oposicion mester gara e proposicion di PPA pa un Plataform nacional pa kaba.

PPA a sigui boga pa esaki den TUR su programanan radial di e tempo ey y dia 15 di augustus 2007 PPA a duna

e sigiente declaracion y nos ta cita: " UN PLATAFORMA NACIONAL LO AMPLIA E DEMOCRACIA ARUBANO Y GARANTISA PARTICIPACION DI PUEBLO !" sigiendo cu nos citacion....: "Ta e ora ey sigur un proceso dentro di un asina jama "Plataforma Nacional" lo por duna un garantia y un sentimiento cu e pueblo a worde scucha, prome cu esnan elehi pa pueblo tuma e decision cu ta impacta y ta mara pueblo pa un periodo su dilanti. E estructura di un PLATAFORMA NACIONAL mester worde usa na momento di decisionan impactante y no mester bira un instrumento pa strobe ningun gobernacion di goberna nos pais pero mester juda guia nos gobernantenan, ja cu a tende pueblo mas amplio pa medio di un PLATAFORMA NACIONAL.

Dia 2 di april 2008 PPA a duna un declaracion bisando: " E plataforma Nacional cu PPA ta oportunidad pa discuti un variacion di problematica cu participacion di tur e actornan riba e tereno specific " E plataforma nacional ta mucho mas amplio cu e Poldermodel Hulandes

den humillde concepto di PPA.

Dia 8 di November 2007 PPA a duna e sigiente declaracion: "AUSENCIA DI UN PLATAFORMA NACIONAL CONTRIBUI NA POSICION DEBIL DI GOBIERNO DI ARUBA ENFRENTA DI HULANDA !"Diferencia di opinion den politica di partido politico representa den Staten di Aruba NO mag stroba proceso di purba jega na otro na bienestar general di pais Aruba. Nos ta sigui cita.....1. E capricho di parti di Gobierno di MEP pa NO instala un "Plataforma Nacional" ta larga sinti su mes severamente, pasobra ta prome vez den diferente decada cu posicion di Aruba ta worde tuma door di gobierno SIN un intercambio cu oposicion y gremionan riba futuro estatal di Aruba. No kabe duda cu e 'desconfianza' cu tin entre MEP y AVP ta contribui na e desaroyo negativo aki cu NO tin un Plataforma Nacional. PPA ta keda persisti cu Gobierno di Aruba mester instala un "Plataforma Nacional".



OROCASH®
COMPRA Y VENTA

Prestamo riba cualkier articulo, manera
ORO, Auto y Aparatonan Electronico y cualkier
articulo pa cu bo tin balor.

Purba bo mes!
Bin cerca nos!

HABRI 7 DIA DI SIMAN

8:00 AM a 10:00 PM Telf: 582.49.89

**Av. Alo Tromp Nro 2 Edif.
Kini kini Oranjestad, Aruba**

Ministro di Industria y Comercio di Rusia, Denis Manturov di bishita na Cuba



E siman aki ta di bishita di trabao serca Gobierno Cubano, e Ministro encarga cu Asuntonan di Industria y Comercio di Rusia, Denis Manturov. E mandatario Ruso a reuni cu prome mandatario Cubano, Raul Castro den palacio di gobierno, na unda varios temanan di indole commercial a ser trata. No ta conoci si lo a logra yega na acuerdonan importante commercial y di industria enter e dos mandatarionan aki. Manera ta conoci, den

decada 60 te cu decada 80, e relacion di entre Cuba y Rusia tabata excelente, na unda Rusia tabata manera un protector di Cuba den tur sentido, pero despues cu e regimen dictatorial a cai den otro na Rusia, Cuba a perde un bon aliado cu tabata provee tur cos pa Cuba. Awor Rusia a ser reemplasa pa Venezuela, cu ta duna petroleo y otro productonan di primera necesidad na Cuba, a cambio di apoyo administrativo y military entre otro.

Tanja Nijmeijer di Farc a tene conferencia di prensa na Cuba



Ayera na Cuba, e hulandes Tanja Nijmeijer, cu ta vocero di Farc den e combersacionnan di paz entre Farc y Gobierno Colombiano, a tene un rueda di prensa, den un resort masha luho-so, na unda eta hospeda na Cuba, na unda e reunionnan aki ta tuman-do lugar. "Libertad ta na momento cu bo por tin cuminda pa bo famia riba mesa, un dak riba bo cabes, un pida tereno pa por construi riba djele y ora bo tin derechonan legitimo legal pa cu derechonan social, e ora ey bo por papia di libertad," na palabra vocero di Farc, Tanja Nijmeijer. E delegacion di Gobierno di president Santos di Colombia y delegacion di Farc ta na Cuba pa negocia pa logra trece paz,



entre e dos identidadnan aki, cu ya ta pa añanan caba ta purba di logra yega na otro. Mientras, tanto miles di hendenan entrenan hendenan civil inocente a paga pa e guera aki na Colombia. Tanja Nijmeijer, mes ta ser vigila di serca pa Merca cu a pidi su extradicion for di Colombia, debi cu Tanja tabata envolvi cu e secuestro di e tres pilotonan mericano algun año atras cu a ser laga den libertad despues, pero no a logra esaki ainda. Tanja su mayornan hu-

landes, mes a papia cunele algun año atras pa e regresa cu nan Hualnda, ya cu ela termina su studio na Hulanda como maestra y a bai como voluntario Colombia, pa yuda muchanan di menos recurso na Colombia, haya un educacion y ta aki ela sera conoci cu un miembro di Farc maestro na e scol den mondi, unda su persona tabata y a convencele pa drenta cu Farc. Tanja a nenga di bai bek cu su mayor-nan Hulanda. Tanja ta domina mas di shete idioma.

DRAGON CD & ELECTRONICS

Mainstreet San Nicolas Tel. 584-3999
open 9.00 - 13.00 and 14.30 - 18.30

Dragon specials



Tablet PC
Titan tablet
Afl. 255.00



Galaxy S3
Afl. 1325.00



Naxa NPB-250
Afl. 115.00

Accessories for: HTC Sensation XL, One X, Rhyme and Sensing S2, S3 and Note, Also: Iphone 4, Samsung S3, Samsung Note, Blackberry torch, bold2, bold 3, 9790, curve 9360, curve 9320, 9320 and more.

Hp Laptop 15.6" 4Gb 5200b Harddisk. Afl. 990.00

Hp Acer 10.1" 1Gb 320 Gb. afl. 610.00

Hp ink cartridges, Universal laptop adapters etc.

Titan gift cards \$ 10.00 and \$ 15.00 and Playstation Network cards. Sales, repair and accessories for all blackberry models and other celllulars.

Unlock, relock, reset, upgrade, replace lcd, keypad, speakers etc.

Atletico Nacional a conquista su di 13 titulo campeonil na Colombia



Ayeranochi den estadio di Atanasio Girardot na Medellin, Colombia, Atletico Nacional a conquista nan di 13 titulo campeonil di futbol di Colombia. E encuentro aki entre Atletico Nacional y Deportivo Pasto na unda, Atletico nacional a score den e prome tempo dos gol y di e manera ey a titular campeon di e Copa Postobon. Fernando Uribe a habri e score pa Atletico Nacional, sigui na final di e prome tempo pa, Juan David Valencia. Esaki tabata e unico dos golnan di e anochi aki.



Comentaristanan deportivo, a expresa cu Atletico Nacional a domina un gran parti di e partido y nan a muestra superior.



Sports



Miguel Cabrera finalist for AL MVP

NEW YORK -- Triple Crown winner Miguel Cabrera is one of five finalists for the AL MVP award in voting by the Baseball Writers' Association of America.

The Detroit third baseman is joined by Texas' Adrian Beltre and Josh Hamilton, the New York Yankees' Robinson Cano and Los Angeles Angels rookie Mike Trout, also one of three nominees for AL Rookie of the Year.

For the first time

Wednesday, the BBWAA announced finalists for its awards. The winners will be revealed next week live on the MLB Network, beginning Monday with the two rookies of the year and concluding Thursday with the MVPs.

Milwaukee's Ryan Braun has a chance for a repeat as NL MVP. He's against San Diego's Chase Headley, Pittsburgh's Andrew McCutchen, St. Louis' Yadier Molina and San

Francisco's Buster Posey.

Mets knuckleballer R.A. Dickey is among three finalists for the NL Cy Young Award. Washington's Gio Gonzalez and 2011 winner Clayton Kershaw of the Dodgers also are competing. Detroit's reigning AL MVP and Cy Young winner Justin Verlander has another shot for top pitcher in the AL. Tampa Bay's David Price and the Angels' Jered Weaver are the other two finalists. The winner in

each league will be picked Wednesday.

Trout is competing with two foreign-born stars -- Cuban outfielder Yoenis Cespedes of the Athletics and Japanese pitcher Yu Darvish of the Rangers -- for Rookie of the Year in the AL.

Washington's Bryce Harper, Cincinnati's Todd Frazier and Arizona's Wade Miley are the nominees in the NL. Of the six finalists for Manager of the Year,

only White Sox rookie skipper Robin Ventura is not a previous winner. He was nominated along with Bob Melvin (2007) and Buck Showalter (1994, 2004) in the AL. In the NL, the Reds' Dusty Baker (1993, 1997, 2000), World Series champion Bruce Bochy (1996) of the Giants and Washington's Davey Johnson (1997) got the nod.

The two top managers will be announced Tuesday.

Dwyane Wade, LeBron James spark Heat's rout of Nets



MIAMI -- In 25 seasons of Miami Heat basketball, the club had never won its first four home games of any season.

That is, until now.

And the Heat are making it look easy.

Dwyane Wade scored 22 points on 10-for-14 shooting, LeBron James finished two assists shy of a triple-double, and the Heat clamped down defensively again to beat the Brooklyn Nets 103-73 on Wednesday night.

Miami scored 31 points off Brooklyn turnovers, and starting with the final minute of the first half, the Heat outscored the Nets 57-32.

"When we get stops, we're going to break open a lot of games because we can score," James said. "So that's the No. 1 key."

James had 20 points and 12 rebounds in only 30 minutes, and Rashard Lewis came off the bench to score 13 points on 6-for-9 shooting for the Heat (4-1). Miami -- which plays its next six games on the road -- has won its four home games by an average of 17.8 points.

Kris Humphries had a double-double by halftime, then was silent in the sec-

ond half and finished with 11 points and 11 rebounds for the Nets (1-2). Deron Williams scored 14 for Brooklyn, which got 12 off the bench from MarShon Brooks.

"It was just an off night because we had a lot of open looks," said Nets guard Joe Johnson, who finished 4 for 14 with nine points. "I know I did and I missed a few myself. Other than that it was just shots that we normally make that we didn't make tonight. Against a good team like Miami, you have to make them pay."

Miami started 3-0 at home in four other seasons, always falling in the fourth game. Not this time. The Nets held the lead four times in the opening quarter, but all by one point and lasting a total of 2:33.

Other than that, all Miami. The Heat started 3 for 12 from 3-point range, then made seven of their last 12, giving them 40 makes from beyond the arc in their last three games.

"They're tough when you're turning the ball over," Nets coach Avery Johnson said. "I thought there were times when we got our half-

court defense set that we were decent. We got the ball out of LeBron's hands some, out of Wade's hands some, but then we didn't recognize their shooters and their shooters made shots tonight."

The Heat shot 52 percent, holding New Jersey to 38 percent. Miami finished with 25 assists and 12 turnovers; New Jersey finished with 12 assists and 19 turnovers.

"It was good to see another game, sub-40 percent," Heat coach Erik Spoelstra said. "Our guys were, for the most part, committed to try to make an impact on that side of the floor."

Brooklyn didn't lose sight of Miami in the first half, still being within five with less than a minute remaining until the break, before the Heat got late scores from Wade and James to take a 50-41 edge into the locker room.

And as was the case against Phoenix (with a 23-6 run) on Monday, the Heat used the third quarter as the springboard.

It was a 54-46 game after Keith Bogans made a 3-pointer for Brooklyn early in the third, but after that, it



was all Heat. Miami needed just 91 seconds to put together a 10-0 run -- two baskets by Wade started it, and 3-pointers from Shane Battier and Mario Chalmers finished it, putting the Heat up 64-46.

"We know there's going to be moments when you're not going to be able to shoot the ball as well as you want to," Wade said. "It averages out for this team. ... That's why you have to be a good defensive team to be successful in this league."

The outcome was never again in doubt. Chalmers extended the lead to 20 when he sliced down the

lane for a nifty layup with 3:45 left in the third, and James made a stepback 3-pointer as time was running out in the period for what was then Miami's largest lead, 79-56.

By then, the only drama was whether James would get his 33rd regular-season triple-double, which would have been his first since March 29, 2011.

Instead, he remained on the bench in the fourth, the Heat comfortably ahead the whole way.

"One, I didn't know," Spoelstra said. "Two, that's not the time to put him back in. We're thinking big picture."



Delmon Young pleads guilty

NEW YORK -- Former Detroit Tigers slugger Delmon Young pleaded guilty Wednesday to aggravated harassment for shouting an anti-Semitic slur and tackling a man to the ground outside a New York City hotel last spring.

The 27-year-old outfielder, who became a free agent after the World Series, was ordered to complete 10 days of community service and enroll in a program at the Museum of Tolerance New York as part of the Manhattan District Attorney's office restorative justice program.

"Delmon clearly regrets

what happened and took the necessary steps to put this issue behind him today," his lawyer, Dan Ollen, said in a statement. "He has learned from this experience and will continue to do everything he can to improve himself as a person and player."

In the court-ordered program, Young will participate in interactive workshops, videos, guided discussions and special instruction by museum educators to explore issues of prejudice, diversity and tolerance, the district attorney's office said.

The museum reports progress back to prosecutors. If Young completes the program successfully he'll be able to withdraw his plea and plead guilty to a lesser charge.

"Dispositions for defendants charged with bias-related crimes need to be thoughtful and tailored toward healing both the defendant and the entire targeted community," District Attorney Cyrus R. Vance said.

Ollen said that in six months, "the charges against Delmon will be vacated and reduced to a

simple violation of harassment, which is not a crime under New York law."

Young was standing outside of the Hilton New York and was accused of yelling anti-Jewish epithets at a group of tourists, tussling with them and tackling one to the ground in April, when the Tigers were in town to play the New York Yankees.

Young apologized to his team and was suspended without pay for seven days by Major League Baseball, costing him approximately \$257,240 of his \$6,725,000 salary. He batted .267 during the season with 18

homers and 74 RBIs, and hit three home runs and had a .313 batting average in the postseason.

He had a tying home run in the sixth inning of Game 4 of the World Series. San Francisco won 4-3 in 10 innings to complete a sweep of the Tigers.

Detroit is prepared to let the designated hitter sign with another team. Speaking at the general managers' meetings in Indian Wells, Calif., Tigers president Dave Dombrowski declined comment.

"Because he's a free agent," he said.

Universidad di Medicina na Cuba a procesa 10.000 profesional den 30 aña

Universidad di Ciencia di Medicina na Cienfuegos, Cuba den e ultimo 30 añan aki a procesa mas di 10.000 estudiante for di mas di 35 pais rond mundo cu a termina cu exito nan carera profesional como dokter y nursenan. 4.591 a termina como dokternan specialisa, 2.438, a termina como nursenan specialisa den varios ramo y 605 a termina como estomatologo.



E paisnan cu mas a haci uso por nada y cu no a costanan placa aki na Cuba pa nan studiantenan por a finalisa den e 30 añanan aki como profesional tin, Honduras, Bolivia y Africa. Awendia Cuba ta duna e oportunidad pa studiantenan den medicina sigui nan studio pa bira dokter na Cuba, na unda profesionalnan riba diferente tereno specialisa

pa duna les. Profesornan for di tur parti di mundo ta uni cu esnan di Cuba, pa logra profesionalnan medico cu calificacionnan halto. Aruba tambe tin studiantenan na e momentona na Cuba ta studia pa medicina y cu no mester di beca na CUBA. Manera ta bon conoci, Cuba ta duna educacion liber ramo.



Mener di skol atraka na SteenRijk

Mener Skol ku a sali un skol den area SteenRijk a keda soprendi ku un homber kua yega i ranka su kadna i kore bai. Den e forsegeeo e mr a spanta asina tantu dere un trot ku su outo i kore bai dal den muraya di skol ku

su outo. Ambulans di GGD a bini na e sitio pa asina por a trata e meneer ku a keda ku hopi spantu atras. TOD ku Atrako Team a bini e sitio pa asina sigi hasi investigashon



Kontròl riba pèrmit di trabou i estadia



Djarason, 7 di novèmber 2012, den oranan di mainta, Polis, B.A.B. i S.V.B., konhuntamente a tene un

kontròl dirigí riba estranheronan ku ta traha den konstruksjon na Boka Gentil, den besindario di Janthiel i den aria di Bapor Kibra.

Durante di e kontròl un total di bintiun(21) persona estranhero a keda detené ku no tabata tin nan dokumentonan nesesario huntu ku nan (19 hòmer i 2 dama). E estranheronan aki ta prosedente di e.o. Jamaica, Rep. Dominikana, Venezuela, Colombia, Haiti i Guyana. A entrega e pèrsonanan aki na e Departamentu di Imigrashon na unda despues di hasi e trámitenan nesesario, tres(3) persona maskulino por a bai kas. Diesocho(18) di e stranheronan a keda hiba barak na Prizon pendiente nan deportashon.



DIREKTOR DI RWO SIUDADANO DI HONORO DI BONEIRU

KRALENDIJK – Durante un reunion spesial, Kolegio Ehekutivo pa medio di diputadonan Burney el Hage i

James Kroon, a duna di konosé ku Boneiru ta hopi gradisidu na Radio Nederland Wereldomroep (RWO) pa tur

loke e kompania a hasi pa Boneiru.

Kolegio Ehekutivo ta hopi gradisidu ku RWO a pone

Boneiru riba mapa mundial i na mes momentu ta lamentá ku nan trabounan riba e isla a terminá.

Pa rekonosé e trabounan di RNW na Boneiru na un manera spesial, Kolegio Ehekutivo a disidí na nombra Jan Hoek, direktor di e kompania, komo siudadano di honor di Boneiru.

Tambe a nombré oficialmente komo amigu di Boneiru.

Kolegio Ehekutivo ta spera ku e embahador di futuro di Boneiru lo amplia su bon eksperensianan di Boneiru tur parti di mundu i tambe ta spera di por mira Hoek hopi bia mas na Boneiru.



Jan Hoekstra ta risibí su rekonosementu for di diputadonan el Hage i Kroon.

3e zondag van de maand 2012-2013

Kaminda di Arte

bonaire kunstroute - art tour

Openingstijden: 11.00 - 16.00 uur

Kunstroute te verkrijgen bij:

TCB - Resorts - Supermarkten - Winkels

Data kunstroute: 18 november 2012 - 16 december 2012

20 januari 2013 - 17 februari 2013 - 17 maart 2013

een gratis cultureel uitstapje naar de ateliers van lokale kunstenaars

Kennismaking / opening

zaterdag 17 november 2012

Locatie: Royal Palm Galleries

van 15.00 - 17.00 uur

with live music from „Back on Track“



Janice Huckaby



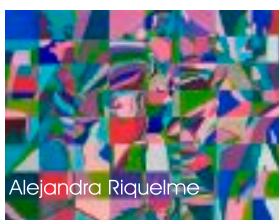
Ans Klein Heerenbrink



Margreet Faassen-Pijpers



José Smit



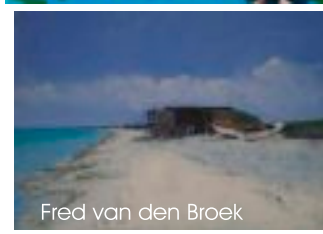
Alejandra Riquelme



Walmoet Jansen



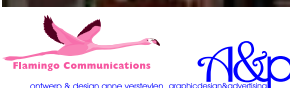
Henk Roozendaal



Fred van den Broek



Luz Alda Franco Wesselius



ontwerp & design anne versteylen graphicdesign&adviesbureau

Met dank aan: The Reporter - Xpediton - Amigoe Antilliaans Dagblad - Tourism Corporation Bonaire



Elena



Alexandra Jansen

Miss Teen Bonaire 2012

Partisipante Nr. 8

Nòmber: Yuraiska,

Arlayca, Anthonia

Fam: Seinpaal

Signo: Virgo

Edat: 15 aña

Estatuta: 1.52

Ambishon: Arkitekto

Peso: 62 kilo

Hòbinan: Baila,

vòlibòl, tin plaser

Artista favorito:

Beyonce

Banda favorito:

Cache Royal

Bestia favorito:

Chita

Kolò favorito: Blou

kla

Kuminda favorito:

Bonchi kòrà

Spònser: Ridder

Rentals Bonaire i In-

ternational Con-

struction Bonaire

Mensahe: Hóbennan, ban pone nos estudio na promé luga.

Pasobra sin papel ta difisil pa logra bo meta. Laga nos ban

yuda otro. Ta konforme ku loke nos tin. Hasi kosnan positivo

pa nos por tin un futuro briante.



Miss Teen Bonaire 2012

Partisipante

Nr. 7

Nòmber:

Deniella, Cory-

anne

Fam: Felida

Signo: Leo

Edat: 14 aña

Estatuta: 1.62

Ambishon:

Instaladó

Peso: 56 kilo

Hòbinan: Landa

i kanta

Artista favorito:

Ryhanna

Banda favorito:

Black eye

Peas

Bestia favorito:

Konèchi

Kolò favorito:

Ros i pùs

Kuminda

favorito: Sòpi

mondongo

Spònser: Propio mayor i Air Handling Services

Mensahe: Hóbennan studio ta hopi importante den bo bida pa

awor i pa mañan. Pues pone bo reto pa bo por logr'é. Sea

semper sinsero i positivo.





Krèsh Hardin Tia Sus a sera su tema vestuario huntu ku grandinan di Cocari ku un shou di moda di tantu e chikitinnan di Hardin Tia Sus i a grandinan di Cocari. Mester menshoná ku e pañanan ku a modelá durante e evento tabata kosé pa e grandinan di Rincon mes ku ta bishitá Cocari.



Mister Bonaire 2012

Partisipante Nr. 7

Nòmber:
Deangelo,
Emmanuel

Fam: Martijn

Signo: Tauro

Edat: 17 aña

Estatura: 1.77

Ambishon:

Instrukshon
den konstrukshon

Peso: 65 kilo

Hòbinan:

Futból, roller

hockey, laman

Artista favorito:

Birdman

Banda favorito:

Cache Royal

Bestia favorito:

Sekat

Koló favorito:

Pretu

Kuminda

favorito: Sea-

food

Spònser: Propio

mayor nan

Mensahe: Dios duna AD Produksjon hopi forsa i sabiduria pa sigui yuda nos hóbenan di Boneiru. Siendo den e sertámen aki mi a siña hopi i lo mi ta dispuesto pa yuda mas hóbenan di Boneiru. Tuma e kurashi i partisipá den evento manera esaki i despues den futuro, Boneiru por ta sigur di hopi hóben bon prepará pa enfrentá futuro. Mi kier a yama na A.D. Produksjon, danki di kurason pa e oportunidat inolvidabel aki.



INISIO SIMAN SKEIRU DJENTE

KRALENDIJK — Djaluna na Sentro Pre-Eskolar Hardin Tia Sus na Rincon, diputado Silvana Serfilia a inisiá e siman di skeiru djente dor di entregá e lider di e sentro Anita Pietersz, un manual pa skeiru djente na e krèsh. Esaki ta pa stimulá e mucha for di chikí pa skeiru su djentenan.

Diputado Serfilia a bisa na apertura di e siman di skeiru di djente ku tin e lema "Ban kuido nos djentenan", pa asina nos tin suidananan ku djente sano.

Segun diputado Serfilia, nos mester brasa e proyekto aki tantu mayor i edukador pa asina yuda stimulá nos

muchanan pa asina nan por kuida nan djentenan.

Na e okashon aki tambe a hasi entrega di algun skeiru di djente, beker i pasta di djente pa e muchanan ku ta bishitá Sentro Pre-Eskolar Hardin Tia Sus.

E sekshon Salubridat Públiko di Direktorado Komunitat i Kuido, tin komo tarea pa stimulá promoshon di salú serka e komunitat Boneriano. Aki ta pone atenshon na e parti di estilo di biba i pa hasi e komunitat mas konsiente di e importansha di un estilo di biba salú pa asina yega na bienestar general.

Den e kuadro aki e sekshon

salubridat públiko ta organisá un proyekto piloto di skeiru djente na 5 krèsh den e siman di 5 pa 9 di novèmber.

E intenshon ta pa otro aña amplia esaki na otro krèshnan tambe segun diputado Serfilia. Meta di e proyekto aki ta pa

duna atenshon na skeiru djente na krèshnan i tambe pone atenshon na e tritnan di fin di aña.



Apliká awor pa nos tarheta di krédito VISA i bo tin chèns di gana un 'gift card' di Amazon.com!

Ademas bo ta probechá di e siguiente benefisionan:

- Un Skybox ku adrès na Merka grátis pa un aña i rebahonan adishonal
- Un 'upgrade' grátis pa e outo di bo eskoho na AVIS i rebahonan di te 25%
- Fasilidat pa paga rònt mundu durante di bo fakansi i via Internèt
- Espasio di krédito èkstra pa ora bo ta un tiki pèrtá ku sèn

Gana un di e 10 'gift card' nan na balor di US\$ 100



Pa mas informashon, yama 7638438 (Kòrsou) / 717 4500 (Boneiru) òf bishitá nos website www.rbc.com/caribbean

E kampaña ta kore te 31 di desèmber 2012 i ta bálido pa tur hende ku tin un tarheta di krédito di RBC Royal Bank na Kòrsou i Boneiru. Tur petishon pa tarheta di krédito mester kumpli ku tur kondishonnan di fianza di RBC Royal Bank NV

© Registered trademark of Royal Bank of Canada. Used under licence

VISA



RBC Royal Bank

KOMPETENSIA INHUSTU

KRALENDIJK – Tin tur indikashon ku gobièrnu di Boneiru a duna pèrmit na un kompania ku no ta di Boneiru pa bai operá un krùsher. E tres krùshernan di Boneiru a sera kabes huntu i a manda un karta pa gobièrnu den kua nan ta eksigí klaridat di e asuntu aki, loke nan ta konsiderá un kompetensia inhustu.

Dentro di poko lo kuminsá ku e trabounan pa drecha Kaminda Broertje Janga. Ta trata di e kaminda ku ta konektá Playa i Rincon. E kaminda aki ta pasa den seru i lo mester bai tin hopi trabou

pa kita sierto parti di e serunan aki pa asina elevá kaminda ku mester bini.

Informashon ku a yega na konosementu di e tres krùshernan establese na Boneiru, ta mostra ku gobièrnu a duna un kompania ku no ta di Boneiru pèrmit pa bai operá un krùsher durante e trabounan ku mester bai tuma lugá.

E krùshernan establese na Boneiru ta haña esaki un kompetensia inhustu i ayera a manda un karta pa gobièrnu relashoná ku e binimentu di un krùsher.

Den e karta doñonan di e tres krùshernan aki, Power Crusher El Tigre, Wilca Betoncrusher N.V. i Stonecrusher N.V., ta trese dilanti relashoná ku e proyekto Kaminda Broertje Janga, tin entendé ku e kompania ku ta bai ehekutá e proyekto aki lo a haña pèrmit di gobièrnu pa bini ku un krùsher i pone esaki na e sitio di e proyekto.

E doñonan di krùsher lokal ta mostra ku nan e invertí sumanan kuantioso den nan krùsher i otro ekiponan pisá pa asina por brinda e komunidat di Boneiru servisio di piedra, santu i otro servisionan di ekiponan pisá.

Si akaso ta bèrdat ku lo bini un krùsher aki na Boneiru pa ehekutá e proyekto di Kaminda Broertje Janga, e doñonan di krùsher lokal ta konsiderá esaki un kompetensia inhustu i ademá ta perhudiká operashon di e krùshernan

lokal i ta menasá kupo di trabou lokal.

E doñonan di krùsher lokal

ta urgi Kolegio Ehekutivo pa mas tardá otro siman honra e petishon pa un reunion ku e

konseho pa trata e punto aki i pa haña klaridat.

Skema di interupshon temporal ta sigui

SITUASHON KORIENTE TA SIGUI DELIKADO

KRALENDIJK – E situashon di koriente te sigui delikado i WEB ta kontinuá ku un skema interupshon temporalmente di koriente debí na kapasidat abou di produkshon.

Relashoná ku trabounan ku ainda ta tumando lugá na e generador diesel na Ecopower i e produkshon abou di e parke di molina, WEB ta hañ'e obligá pa temporalmente interumpi suministrashon di koriente den algun bario, si e kapasidat di produkshon di koriente lo ta ménos. Esaki pa evitá un blackout.

WEB lo sigui apliká e sistema di skema. E orarionan ainda no ta konosí dor ku e petishon ta bini for di Ecopower, ku por sosodé na kualkier momento di dia.

Skema djaweps 8 di novèmber Nikiboko Sùit, Nikiboko Nort, Wanapa, Nieuw Amsterdam, Amboina, Kaminda lagun, Mexico i Land-fill.

Djabièrnè 9 di novèmber Nort Saliña, Antriol Pariba kompleto, Antriol Pabou, Kamida Gurubu, Nawati Sùit.

Djasabra 10 di novèmber

Playa Pariba, por parti edifisio di APNA, Kaya Betico Croes i besindario, Senkuria i besindario, Den Chèfi i besindario, Cargill Salt, Punt Vierkant, Belnem kompleto, Lima, Sabal Palm/La Palma, Kontiki Beach Resort i Sorobon Beach Resort.

Djadumingu 11 di novèmber Kaya Hellumd Boom, Kaya

Neerlandia, un parti di Kaya Korona, Kaya Carmen, Kaya Tribon, un parti di Kaya Gobernador Debrot i Bario Den Tera.

WEB, den koperashon ku Ecopower, lo hasi lo máksimo pa minimalisá interupshon di koriente pa su klientenan. Tambe WEB ta konselhá pa tuma medida di prekoushon.



Awe 8 november ta di fiesta
Frido Cicilia

masha pabien di parti su kasá Carmen, su yu Fito i tur famia ta deseá Frido hopi aña mas di bida i awor ta ora pa relaks e kurpa. Pabien!



E situashon no deseá ku asuntu di bòter di gas na Boneiru a keda igual. For di 5'or di mainta tin hende a kuminsá yega na CUROIL Mentor. Ayera mainta tempran tabatin 45 persona mas 90 bòter. Te na e momentunan ei ainda e kòntainer konteniendo bòter di gas chikitu tabata na Don Andres. No a tarda muchu ku a yega hopi mas hende i ta duda ku nan lo por a logra kumpra un bòter di gas. E empleadonan na CUROIL Mentor ta hasiendo nan esfuerso, pero e situashon no ta den nan man. Kuantu tempu mas mester komunidat di Boneiru mester sufri di e situashon aki.



Divi Flamingo Casino N.V. tin oportunidad di trabou pa :

DEALERS: (M/F)

Eksigensia :

* M. A.V.O

* Mester tin bon aparensiá

* Mester por komuniká na Papiamentu ,Ingles i Hulandes

* Mester por komuniká bon ku koleganan i supervisornan

* Salario ta basá riba eksperiensia

* Mester hasi un drug test

* Mester tin un papel di bon kondukta bálido

* Ta rekeri eksperiensia

BARTENDER/WAITER (M/F):

Eksigensia ;

* Kariñoso, efisiente i lihé

* Mester por komuniká na Papiamentu ,Ingles i Hulandes

* Mester por komuniká bon ku koleganan i supervisornan

* Mester por traha independiente

* Mester por hisa kos pisá

* Mester tin un sertifikado di salubridad bálido

* Mester tin un papel di bon kondukta bálido

* Mester hasi un drug test

* Ta rekeri eksperiensia .

Huntu ku tur solisitut mester tin un papel di bon kondukta no mas ku (3) luna bieu.

Pa solisitud por pasa na departamento di Rekursu Humano di Divi Flamingo Beach Resort & Casino, djaluna, djarason i djaweps entre 10'or pa 12'or mainta. Bo por manda bo kurikulo via e-mail: hr@divibonaire.com òf pa mas informashon por yama Sra. Marelva Soliano na telefòn 717-8285 ext 483



**MAKE BONAIRE
100% ACCESSABLE**

sponsored by MIVaBo

DOCUMENTO KORIENTE KONSEKUENSIA NEGATIVO PA EKONOMIA

KRALENDIJK — Frakshon di Partido Demokrat na vários okashon a atvertí pa e konsekuensianan sosio-ekonomiko negativo ku un eventual oumentu di koriente lo trese kuné. Sinembargo resientemente gerensia di WEB a anunsiá un oumentu supstansial di tantu awa i koriente, e tarifa nobo aki

lo ta ku forsa retroaktivo te ku promé di òktober 2012. Esaki lider di frakshon di Partido Demokrat, Robby Beukenboom, ta skirbi den un karta dirigí na presidente di Konseho Insular.

Beukenboom ta trese dilanti ku no a duna e klientenan di WEB sufisiente tempu pa antisipá i apsorbá un subida bárbaro asina. Mester konstatá ku no a sigui e proseduranan legal ankrá den e kondishonnan di konekshon entre e kliente i e kompania di utilidat, esta depositá e oumentu i kambio di tarifa na Griffie i entregá esaki na Kámara di Komersio por lo ménos 30 dia promé ku e oumentu dreña na vigor.

Tambe, di akuerdo ku Beukenboom, ta asina ku ta kobra e fakturanan di awa i koriente entrante luna di sèptèmber i no òktober manera aparentemente Kolegio Ehekutivo a akordá.

E organisashonnan Union di Konsumidó di Boneiru i Fundashon Bon Gobernashon, segun Beukenboom, a indiká na gerensia WEB kaba ku e oumentu di awa i koriente aki no tin un base legal i no ta kumpli ku eksigensianan di bon gobernashon.

Frakshon di Partido Demokrat ta kere ku presidente di Konseho Insular komo esun ku primeramente ta respon-sabel pa garantisá bon gober-nashon i ta representante di e akshonnan di e kompania di utilidat WEB, mester aktua.

Frakshon di Partido Demokrat ke pidi Kolegio Ehekutivo e siguiente informashon:

1. Proposishon i desishon di gerensia i hunta di komisario di WEB i e desishon di Kolegio Ehekutivo pa kambia struktura i oumentá tarifanan di awa i koriente.

2. Komprobante di entrega di e oumentu i adaptashon di tarifa na Griffie i Kámara di Komersio conforme e kondishonnan di konekshon di WEB.

3. Komprobante di kontenido i publikashon di e oumentu di tarifa.

E informashonnan aki, di akuerdo ku Beukenboom, ta nesario pa Konseho Insular por haña un bista di e oumentu

bárbaro di tantu awa komo koriente.

Pa frakshon di Partido Demokrat no ta aseptabel ku a primintí pueblo un rebaho di 20% di preis di koriente i awe i ta subi koriente i awa ku mas ku 20%. Gobièrnu di Hulanda i Kòrsou a hasi nan esfuerso pa duna pueblo di Boneiru un alivio, awe ku e oumentu di awa i koriente aki gobièrnu di Boneiru un bia mas ta demostrá ku e no ke baha kosto di negoshi i bida na Boneiru, segun Beukenboom.

Beukenboom ta di opinion ku e oumentu aki lo nifiká ku empresanan tambe lo adaptá nan preis i e spiral di miseria i pobresa riba nos isla lo intensivá.



INVITASHON

Mayornan i rumannan di e defuntu

Martica Correa

ta invitá pa kompañá nan na un santu sakrifisio di misa **djabinne 9 november pa 7'or anochi na misa San Bernardo na Playa pa rekordá 13 aña di fayesimentu di nan ser kerí.**

Aseptá esaki komo un invitashon personal.



Dios ta buska Su bon karnen ora E tin mester di nan. Un hende manera bo no tin dos.

A drumi den brasa di Señor

Juana Antonia

Sint Jago

kariñosamente yamá Annie

Na nòmber di

Su kompañero: Huberto 'Djibi' Strickx

Su yunan: Gregorio Winklaar

Mirurgia i Mirto Statia-Winklaar

Shertswin Winklaar i Senaida

Julita Winklaar

Chandrelica Winklaar

Nuella Winklaar i Roland Rosario

Nietunan: Ivelia, Sugee, Lila, Geraldine, Jarvis i Gwendolyn Winklaar-Granviel i rumannan, Ligéen, Juliska i rumannan, Saphira i rumannan i Kingselyan.

Su 10 bisanietunan

Rumannan: Albert Beaumont, Erma Nicolaas i esposo, Vilerma Frenidad i esposo, Silvia Marchena i esposo, Viviana Sint jago, Ingrid Sint Jago i Gera, Sigfried Sint Jago i esposa, Cantara Piar

tionan: Felipe Sint jago, Isidor Beaumont na Kòrsou

subrinonan: Dulce Nicolaas i rumannan, Norin Martis i rumannan, Senaida Priest i rumannan, Xavier Manuel i rumannan, Jair i Chris, Edseline i rumannan

Su amiga na Hulanda Lidia Emers.

Wilfrido, Rosemarie 'Marichii' rumannan. Bisiña- i konosinan. Demas famia: Beaumont na Kòrsou-Boneiru i Hulanda, Koeks na Kòrsou i Boneiru, Sint Jago, Strickx, Winklaar, Piard, Pourier, Trinidad, Kroon i Frenidad. Su kompañeronan di 'Hofito'

Si den nos tristesa nos por a lubidá algun nòmber nos ta pidi diskulpa pa esaki.

Akto di entiero ta tuma lugá djasabra 10 november.. Por tuma despedida di e defuntu entre 12'or pa 1'or na Consuelo Memorial despues di 2'or pa 4'or na Misa San Luis Beltran sigi pa santana katóliko na Rincon. Por hasi donashon na Wilhelmina Fonds i famia ta pidi pa asisti na trahe alegre.

Ta risibi bishitá di kondolensia awe djaweps 8 november di 7'or pa 9'or na Consuelo Memorial i djabinne 9 november di 7'or pa 9'or na Kaya Rincon nr. 26

Djasabra dia 17 di novèmber awor

APERTURA KAMINDA DI ARTE

KRALENDIJK — Kaminda di Arte tabata un gran éxito ya pa dos aña. Hopi Boneriano i bishitantenan di e isla a tira un bista den kushina di vários artista lokal. Djasabra 17 di novèmber Kaminda di Arte lo habri pa su di tres aña. Diesun artista ta partisipá.

Apertura lo tuma lugá pa 3'or di atardi na Boudoir den e shopping mall patras di Digicel, Kaya Grandi. E fiesta lo kontinuá te 5'or.

Siguiente dia, djadumingu 18 novèmber, Kaminda di Arte ta kuminsá. Artistanan ku ta partisipá ta habri nan kas i studio pa amantenan di arte. Ta

imposibel pa bishitá tur e artistanan aki den un dia. Ma esaki no nesario, pasobra por bishitá e artistanan kada di tres djadumingu di luna atrobe. E temporada 2012-2013 ta sigui te riba e di tres djadumingu di mart.

Na TCB, diferente pakus i resort grandi tin foyetonan grátis disponibel ku informashon i adrè di e artistanan Wolmoet Jansen, Alejandra Riquelme, Janis Huckaby Baillie, Ans Klein Heerenbrink, Fred v.d. Broek, Luz Aida Franco-Wesselijs, Jose Smit, Henk Roozendaal, Alexandra Jansen, Helen Dovale i Margreet Faassen-Pijpers.



Resientemente diputado James Kroon den kalidat di diputado enkargá ku bibienda, a reuní ku e gerensia di e empresa di konstrukshon Jansen de Jongh na nivel di Karibe. E reunion aki ta den kuadro di desaroyo di bibienda privá i públiko na Boneiru. Diputado Kroon a laga instalá un komishon pa asina nan por hasi un sondeo científiko den realisashon di konstrukshon di bibienda alkansabel i ku teknologia moderno. E komishon ta konsistí di diputado Kroon komo presidente i miembronan Walter Hofstede i Wendel Bonifacio di Jansen de Jongh i di parti di Entidat Públiko Jonathan Jukema, Minguel Martis i Hans Els.

AKUSADO NO POR KONTROLÁ SU RABIA

KRALENDIJK – E akusado R. no por kontrolá su rabia, loke ta pone ku na sigur tres okashon den luna di sèptèmber i òktober último, el a maltratá su amiga J. Fiskal Justine Beumer-Gonggrijp a akusá R. ku na diferente okashon, tantu den kuminsamentu di sèptèmber komo òktober di e aña aki, el a maltratá su amiga J. Na hues komisario e akusado a atmití e akusashonnan.

E promé kaso tabata den e anochi di 2 di sèptèmber. El a kue su partner J. na su kabei i a dal'é kontra muraya. Mas aleu el a destruí un kadena i yapon dje señora. Siguiendo dia el a ranka J. for di outo i su kadena na garganta a kibra. Na kuminsamentu di òktober

tambe el a dal'é ku skòp.

AKSIDENTAL

Segun R., ta aksidentalmente e kosnan aki a sosodé. Por ehèmpel, diskutiendo ku J., el a zuai su man i un dede a resultá den wowo di J. Hues Drop sinembargo a splika e akusado ku ta diferente bia el a maltratá J. E último bia tur kos a kuminsá djis pasobra J. tabata para papia ku un hòmber rubiano durante un enkuentro di futbòl.

“Di mes mi tabata rabiá, pero mi no a dal'é. Ta diskushon tabatin. Mi a siña kontrolá mi rabia den un kurso di Reclassering. Den e kaso aki tambe mi a logra kontrolá mi rabia i no a maltratá J.”, e akusado a trese dilanti.

Dia ku e suseso di sèptèmber

a tuma lugá e akusado kier a bai tene relashon seksual ku J., pero esaki a bisa ku e no tabatin gana. El a kue J. na su yapon. Tambe el a choka J., di manera ku kasi e no por a hala rosea mas. E ora ei numa el a lag'é lòs.

Na luna di mart e akusado tabata dilanti hues kaba i el a haña kuater luna di prison, di kua un parti kondishonal. Kondishon spesial ta ku e no por a kometé kos robes atrobe. Pero awor tin denunsia di dos kaso nobo.

E akusado tin un karchi penal, ku a kuminsá na 2007. Na 2009 tabata trata di un intento di asesinato. El a haña kaba algun kondena pa delitonan kometé. R. ta traha den konstruksion.

SENTENSIA

Fiskal Beumer-Gonggrijp ta haña ku tin prueba pa e maltrato i destruksion kontra J. E ta haña e susesonan aki hopi preokupante. Tabatin indikashon ku e tabata riba bon kaminda i a dun'é chèns, pero despues el a desperdisiá esakinan. Awor no tin oportunidat mas.

Demanda: 8 luna di prison, di kua 3 luna kondishonal, ku periodo di prueba di 3 aña i supervishon di Reclassering. Tambe ehekushon di 4 luna kondishonal mará na e sentensia di luna di mart. Hues a sentensia R. konforme e

demanda di fiskal kompletamente.

Hues a bisa e akusado ku no por sigui den e direkshon aki. P'esei el a disidí di sigui e demanda di fiskal dje forma aki.

Na Hillside Apartment

APERTURA TEMPORADA KARNAVAL 11 DI NOVEMBER

KRALENDIJK — Djadumingu diesun di diesun, pues diesun di novèmber, Fundashon Karnaval Boneiru (FUKABO), ta ranka sali ku apertura di temporada di karnaval 2013. Esaki ta lugá na Hillside Apartments, den Antriol. E anochi aki ta kuminsá pa 7'or i tin naturalmente e parti di diskursunan kustumbrá.

Den koperashon di diferente patrosinadó pa e okashon aki, a logra trese e banda popular aktualmente na Kòrsou ku ta Danza. E agrupashon popular aki ta den kombinashon ku un DJ pa loke ta trata e parti musikal.

FUKABO for di aki ke

ekstendé un invitashon kordial na tur karnavalista pa ta presente i bin gosa huntu pa asina duna inisio na e temporada di karnaval 2013.

De paso tambe FUKABO kier a anunsiá ku pa dia 11 di novèmber e konkurso di lema di karnaval tambe ta habri i ta dura te ku un dia promé ku e apertura di e parti festival den yanüari.

FUKABO ta warda un i tur, speshal karnavalistanan, pa ta presente djadumingu 11 di novèmber pa 7'or di anochi na Hillside, kaminda ku FUKABO ta bai hasi apertura ku e agrupashon Danza for di Kòrsou mas un DJ.

INVESTIGASHON POLUSHON GOTOMEERI BISINDARIO

KRALENDIJK — E luna aki e kompanianan hulandes RIVM i IMARES, ta kuminsá ku un investigashon adishonal den Gotomeer i bisindario pa sa kiko ta e posibel konsekuensianan di e kandela ku a tuma lugá na BOPEC na luna di sèptèmber 2010. E investigashon ta tuma lugá riba petishon di Kolegio Ehekutiv.

E investigashon ta un kontinuashon di un investigashon orientativo di Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu na 2010. Un di e sugerensianan tabata pa hasi mas investigashon. Den e aktual investigashon ta pone énfasis

riba materianan kímiko den awa i suela Gotomeer i otro salinanan den bisindario. E promé resultadonan lo ta disponibel fin di e aña aki

Ademas e intenshon ta pa otro aña hasi investigashon pa sa e efektonan di posibel polushon riba diferente género di animal ku ta biba den laman. Ta trata di por ehèmpel, konsekuensianan pa paranan di laman, manera flamingo. Konteonan mensual a duna komo resultado ku presensia di flamingo den Gotomeer a baha konsiderablemente. Ta spera resultadonan di e investigashon ekològiko aki ta den transkurso di 2013.

SGB LOKALISABEL TELEFÓNİKAMENTE ATROBE

KRALENDIJK – Komunitat di Skol Boneiru, SGB, ta lokalizabel telefónikamente atrobe. Despues di un par di siman difisil pa lokalizá SGB telefónikamente pa motibu di un interferensia, e skol ta totalmente lokalizabel bèk.

A instalá un sentral di telefòn nobo. Apesar di esaki e number di telefòn general a keda mesun kos 717-8120.

Pa fasilidat ta menshoná e nummernan di opshon i ekstenshon ku por tende riba e aparato pa kontesta:

- VMBO & PRO primi 2
- Junior College primi 3
- Directie primi 4

- Personeelszaken primi 5
- Financiële administratie primi 6
- Examenbureau primi 7
- Decanaat primi 8
- PR & Communicatie primi 136
- Facilitaire Dienst primi 121
- ICT primi 148

Manera kustumbrá, por lokalizá e siguiente unidatnan di SGB riba e number di telefònnan Unidat Liseo Boneriano 717-3851, Unidat MBO 717-8142

SGB ta gradisí pa e kompreshon i koperashon dje simannan ku ta tras di lomba.

Boneriano prominente na Aruba ELCO NICOLAAS A FAYESÉ

KRALENDIJK – Na edat di 93 aña un dje Bonerianonan prominente na Aruba, Cayetano Elco Nicolaas, a fayesé. El a biba te na último na San Nicolas, na unda mayoria grandi di Bonerianonan ku a bai Aruba a biba. Elco Nicolaas a nase dia 7 di desèmber 1918 den e barío Nikiboko na Boneiru komo yu di Richard Muskus, un dje doñonan di plantashi (Bakuna) mas konosí riba e isla na prinsipio di siglo pasá. E mama di Elco tabata un señora di Nikiboko.

Na edat hóben Elco Nicolaas a bandoná Boneiru. El a biba i traha na Kòrsou, kaminda su tata a bai biba despues. Muskus tabatin e plantashi Knip. Pero Elco, manera el a bisa den e programa 'Herensia' masomémos 7 aña pasá, tabatin masha tiki kontakto ku su tata.

Mas despues Elco Nicolaas, kende a kasa ku Flora, un señora di Boneiru tambe, a bira duanero. Den su bida sosial e tabata hopi aktivo riba vários tereno. El a keda mantené tambe relashon ku su isla natal, tambe ku Klup Boneriano na Aruba.

Un dje proyektonan di mas importante ku Elco Nicolaas a realisá pa Boneiru tabata

kompra di e promé frizer pa e kas mortuario di Boneiru, operá e tempu ei ainda pa e kongregashon di Súrnan di Roosendaal, ku tabatin maneho di Hòspital San Fransisko bou di nan enkargo.

Kompra di e frizer ei a pone ku no tabata nesario mas pa a kore dera hendenan ku muri dentro di 24 ora, manera tabata sosodé.

Extra ta ekstendé palabranan di kondolensia na famianan di Elco Nicolaas, kende djabièrnè lo bai pa su último lugá di sosiegu.



Cayetano Elco Nicolaas (1917-2012)



Elco Nicolaas entregando e chèk pa kompra di e promé frizer pa warda restunanan mortal humano na Súr Bartola di Hòspital San Fransisko.

ATENSHON PA INFRASTRUKTURA DURANTE YOBIDA

KRALENDIJK — Nos a drenta un bia mas den temporada di áwaseru. Esaki ta trese kuné na momentunan ku awa kai manera esaki tabata e kaso den e siman ku a pasa, tin sitionan riba nos isla kaminda awa ta keda para o ta kore bai para i ta forma un peliger pa tráfico, ta forma un peliger pa higiena di un i tur ku ta biba den e besindario i den sierto kasonan asta ta stroba habitantenan di sali for di nan kas, Jeffrey Levenstone, lider di frakshon di UPB, ta skirbi presidente di Konsho Insular.

Dos di e sitionan aki ta, e

krusada Kaya Papa Cornes i Hanchi Amboina, na altura di Meralney Vacation Village i tambe na e promé entrada di Bario Den Tera riba Kaminda Djabou, segun Levenstone.

Levenstone ta di opinion ku e pueblo tin derecho riba un infrastruktura total ku ta fasilidat su mobilitad i ku no ta kousa peliger pe o su besindario.

Levenstone ke sa ku gobièrnu ta trahando riba mehora-shon di nos infrastruktura, pero na mes momentu ta kere ku tin sierto aspektonan ku no por warda i ku mester atendé ku e dinamismo nesario.

Ta pa e motibu aki, hasiendo uso di su derecho komo miembro di Konseho Insular manera esaki ta ankrá den reglamentu di òrdu di Konseho Insular artíkulo 46, Levenstone ta hasi e siguiente preguntanan:

1. Kolegio Ehekutivo ta na altura di e situashon ku áwaseru ta okashoná na entre otro e sitionan menshoná.
2. Si e kontesta ta positivo, kiko Kolegio Ehekutivo por hasi o ta bai hasi pa aliviá e situashonnan aki.

3. Si kontesta riba pregunta number 2 ta negativo, Levenstone ke sugerí Kolegio Ehekutivo pa instruí e servisio konserni pa monitoriá i analisá e situashon i presentá un pensamentu kon pa aliviá esaki.

Tobias un bia mas dilanti hues

AKUSADO TA PIDI HUES PA YUD'É BAI KEIRU HULANDA

KRALENDIJK — E akusado Tobias B. tin masha gana di bai dal un keiru Hulanda. El a pidi hues Drop ku si e lo por yud'é pa kumpli ku e deseo aki. Hues a bis'é ku lástima e lo no por yud'é i ademá, mirando loke el a hasi, e no meresé esaki. “Pero bo dia di bai keiru Hulanda ta yega. Tur kos mester bai pokopoko”, hues Drop a bisa. Tobias B. (25) 17 ta un hóben ku algun problema mental, ku mester di hopi guia i remedi. No tin ainda posibilidat na Boneiru pa tipo di personanan aki, esta lugá na unda nan por biba riba nan mes, pero tòg den forma protehá.

Dia 17 di ougùstùs Tobias B. a maltratá su mama i ruman muhé Sharinka. Ademá el a menasá su mama i ruman muhé di lo mata nan i dal nan kabes kibra na muraya. “Solamente mi mama mi a dal i mi a pidi'é pordon despues. Mi no a mishi ku mi ruman muhé i mi no a menasá nan tampoko”, e akusado a bisa.

E mama a deklará ku un mainta e tabata drumí den mesun kamber ku Sharinka ora ku Tobias a drenta e kamber i a dal Sharinka ku moketa. E motibu tabata pleitu tokante skuma di feita. Sharinka a usa e skuma di Tobias. Nan a yama polis, pero Tobias a bai e ora ei kaba.

“Mi a kuminsá kambia mi bida. Mi ta trata pa haña un trabou pa mi por gana sèn pa bai Hulanda otro aña. Despues di awe mi no ta bini mas dilanti hues”, e akusado a trese dilanti.

Reclassering ta konsehá pa duna Tobias un kastigu kondishonal, ku komo kondishon ku regularmente e mester pasa serka Reclassering pa haña asistensia i guia.

Fiskal Justine Beumer-Gonggrijp a haña e akusashonnan i a pidi 120 dia di prison, di kua 94 dia kondishonal, ku un periodo di prueba di 3 aña. El a sinta 26 dia kaba, pero no mester bai prison mas. Si e bolbe komportá malu si e lo por bai será atrobe pa kastigu mas pisá. Ademá ta nesario pa e haña guia di Reclassering.

Abogado Marga Domingo a

deskribí e problemanan di su kliente, ku ta haña hopi resistensia serka su mes famianan tin bia. E ke bai Hulanda, pasobra el a komprondé ku na Hulanda tin mihó asistensia i fasilidat pa hendenan ku tin e tipo problemanan ku e ta konfrontá.

Hues a bai di akuerdo kompletamente ku e demanda di fiskal.



Boneiru ta ainda un lugá dushi pa biba. Pokopoko sinembargo kosnan lo bai kambia i nos ta perdè e Boneiru ku hopi di nos a lanta konosé. Kuminda no ta hasi falta si nos por kue, soya i kushiná un yuana, manera por mira riba e foto aki. Pa kuantu tempu mas e kosnan aki lo ta posibel ainda?

\$ 17.80 KÊSH pa 25 palabra inklui 6% ABB
ta risibí aviso te ku 3'or di tardi

SUPER KLASIFIKADO

BEYESA

KAPSALON YANET

Kaya Bayena 5

Tel. 786-4975 796-4975

Orario di servisio: Djadumingu 11 a.m. pa 4 p.m.. Djaluna 3 p.m. pa 7 p.m. Djamars pa djasabra 8 a.m. pa 7 p.m. Mercedes ta na servisio.

TA HÜR

Deluxe Vacation Village Curacao ta hur kamber limpi i bunita pa **\$ 50.00 pa nochi**. Kamernan ku erko, tv, frigidaire, internet i tur ta ront di zwembad. Situá hopi sentral, privá i trankil. Bo ta bai Kòrsou pa keiru òf kompras? **Yama nos na 09-5223292 òf 09-6665400 pa reservashon.**

Un apartamentu di 1 kamber (ac), mueblá \$ 400.- i di 2 kamber (ac) mueblá \$ 700.- pa luna. Inkl. internet i cabletv. 1 luna deposito. **Inf. tel. 796-6421.**

BARBEKIÚ

Cafeteria Victoria ku tremendo BBQ pa FAMILA, djadumingu 11 november, ku

galiña, spareribs, aros moro of batata, salada i un djus chiki, for di **11.30 am preis \$ 10.00** soso!! Tambe tin chicharon di porko ku banana. Pasa disfrutá di nos dushi bbq i chicharon. **Pa pedido yama 717-8624.**

TA BUSKA

Bistro De Paris is looking for 1 bartender, 1 sous chef SBO 3, minimum 3 years experience with management school executive chef. Age 25 - 30. **Send C.V. to e-mail: info@bistrodeparis.**

Un kas di 3 kamber i 2 baño den un bario trankil na Playa. **Pa inf. yama 785-2288 òf 700-3222.**

KONSULTA

Dr. W. Heesbeen, dr. den medicina natural, ta partisipá ku **djasabra 10 november**, e ta na Boneiru pa konsulta na Kaya Kanari 42. Servisio pa mehora salud e.o, saunam reflexiologia eléktriko, foor spa detox, tratamentu ku infrared Dome i dolo kroniko. **Pa konsulta ku dr Heesbeen i/o mas inf. yama 786-5090.**

BONAIRE.TV

PRONTO

BONAIRE.TV

Programanan interesante di Boneiru riba: www.bonaire.tv
Bo por kuminsá tira un bista. Esaki ta djis e kuminsamentu.

PA PENSA Ariba

Na tera di galiña kakalaka no tin bos!



FO'I SAMBUMBU

Registrá pa:
Pader Brenneker

Hopi hasimentu di brua ta tuma lugá den relashon di amor. Especialmente hende muhénan tabata konsultá hasidónan di brua pa yuda mara nan yònkuman na nan. Tabatin diferente forma pa hasi esaki. Den un kantika popular di amor un mucha hòmbler ta kanta un kantika dirigí na su amante: "Bo a sende bela i hasi brua pa tene mi pa bo so".

BAN HARI UN TIKI

Dos amigu ta kanando riba kaya. Diripiente un di nan ta para i ta grita: "eh eh wak mi muhé ku mi amante ta kanando band'i otro". Su amigu ta kontestá: "Esta un koincidensia, mi tabata bai bisa mesun kos".



TEP DI DIA

Bebe awa di koko. Esaki ta e úniko awa natural ku ta yuda komo un suplemento di hidratashon. E ta e mihó bebida pa hende ku ta práktika deporte òf kana.

BOLETIN DI TEMPUS

Tempu: Por lo general parsialmente nubla ku chèns pa algu di áwaseru durante oranan di mainta. Sobra di dia tempu lo ta generalmente seku.

Temperatura máksimo lo ta 31°C i temperatura mínimo 25°C.

Solo ta sali: 06:30 i e ta baha 18:08.

Bientu: Por lo general ost i moderá; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo). Den dia òf den áwaseru, de bes en kuando basta fuerte; forsa 5 (31 te 39 km/ora, 17 te 21 nudo).

Situashon general:

Durante próksimo 24 ora, temporalmente mas nubia lo pasa riba nos region i prinsipalmente durante di mainta por okashoná algun áwaseru riba Kòrsou i Boneiru.

Kondishon di laman: Por lo general moderá ku olanan entre di 1 i 2 meter. E olanan di mas haltu ta den resake na kostonan nort.

DUSHI TEMPUS BIEU

Hungadónan di Balboa Esso



Hopi boneriano a biba na Aruba den pasado. Mayoria di e bonerianonan aki a bai traha pa Lago den refinaria òf nabegá bordo di barkunan di Lago. Di mes e bonerianonan aki tabata uní i a forma grupo den diferente disiplina di deporte. Entre otro e bonerianonan a forma e akipo di futbòl Balboa Esso. Riba e foto por mira entre otro Buchi Emerenciana huntu ku algun otro Hungadó di e ekipo.

AGÈNDA BONEIRU

Numbernán importante

Polis 717-8000

Polis Emergensia 911

Brantwer 919

Wardakosta 913

Hòspital 717-8900

Storing awa òf koriente 9215

Orario bishita Hòspital

Mèrdia 11:30 pa 1'or; anochi di mitar di shete pa 8'or.

Asilo di Bestia

Kaminda Lagun 26

tel. 717-4989

Rekohé bestia morto

tel. 788-2999

Atrakshonnan

Parke Washington-Slagbaai:

8'or pa 5'or tur dia

Mangazina di Rei:

8'or pa 5'or den siman

Museo Bonaire (SKAL):

8'or pa 12'or/mitar di dos pa 5'or den siman

We Dare to Care Park

1:00 p.m. – 7:00 p.m.

Orario selebrashon Santu

Sakrifisio di Misa:

Parokia San Bernardo

Djaluna, djarason, djabièrnè, djasabra 7:00 p.m. Djaweps 6:30 p.m. Djadumingu 8:00 a.m., 10:00 a.m., 7:00 p.m.

Bírgen Maria di Coromoto Antriol

Djaluna 6:30 a.m., djamars 7:30 p.m., djaweps 7:00 p.m., djasabra 6:00 p.m.

(na ingles), 7:30 p.m.

(papiamentu), djadumingu

9:00 a.m. – 6:00 p.m.

San Luis Beltran Rincon

Djaluna 7:00 p.m., djamars i djarason misa den bario, djaweps 7:00 p.m., djabièrnè 7:00 p.m., djasabra 7:00 p.m., djadumingu 7:00 a.m. – 10:00 a.m. – 6:00 p.m.

(na spañó)

SNECHI DI PALABRA DI DIOS



08.11..Lk.15,1-10 Santa Isabel de la Trinidad

Tur kobradó di belasting i otro pekadónan Tabata bini serka Hesus pa skucha su palabranan. Ma e fariseonan i doktornan d lei tabata murmurá i a bisa: E hòmbler aki ta risibí pekadornan i e ta kome ku nan tambe! E ora ei, Hesus a konta nan e siguiente parabola: "Si un di boso ti 100 karné, anto e pèrdè un, akaso e no ta laga 99 karnénan nan so patras den mondi, pa bai buska esun pèrdí te ora e hañ'é? Ora e hañ'é, e ta pone kontentu riba su skouder i ora e yega kas, e ta yama su amigunan i bisa nan: "Kompárti mi legria; mi a haña mi karné pèrdí!" Mi ta bisa boso: asina lo tin mas legria den shelu pa un pekadó ku a kombertí ku pa 99 hende hustu ku no tin mester di kombertí..... Palabra di Señor.

Den e parabola di Evangelio, nos ta mira e alegria den shelu pa un pekadó ku a kombertí. E realidat ta ku nos tur ta pekadó, pero poko hende ta konsiente riba esaki, p'esei Hesus a bira hende pa salba nos di nos pikanan, pasobra mayoria di nos ta siegu. San Pablo ta bisa den su karta na kristiannan di Roma, ku Dios a enserá tur kos den desobediensia (piká) pa E por ta di miseri kòrdia ku tur hende. Hopi biaha hendenan ku a hasi robes i ku ke drecha nan bida, ta pasa den difikultatnan grandi. Si nos tabata mas konsiente di nos mes faltanan, nos lo a husga otro hende ku mas klemensia. Señor! Yuda mi ta konsiente di mi realidat pa laga e huisio na bo so.

MONCHI & TONCHI

M'a komprondé ku Beto ta por la goma e dianan aki. Insulto i asta sla ya kai pisá pabounan aya.



Awèl si. Tanten ku boso partido ta pone man riba su kabes e por sigui hasi i deshasí.



KEN TA KUBRI GASTUNAN DI AKSIDENTE

KRALENDIJK — djamars último den oranan di tardi un komersiante portugues biba na Boneiru tabata envolví den un aksidente di tráfico kua tabata envolví dos turista oustriako. E aksidente a tuma lugá na e rotònde di Hato.

Segun e deklarashon di komersiante e dos baikel no a duna preferensia a bin dal den pekùp di e señora.

Mesora doño di e pekùp a baha hopi preokupá for di su outo i a bai wak situashon di e dos persona ku a dal den su outo.

Nan a bis'é ku nan tabata oké. E baikelnan tambe no

tabatin ningun sla, pero e outo si tabatin un bon raská na su banda drechi.

Naturalmente nan mester a warda riba 'roadservices' pasobra tabatin dañu envolví den e aksidente. Tabatin mas persona ku a para i a bin wak si e pareha aksidentá tabata oké.

E pareha a bisa ku nan tabata bon i ku no mester a yama ningun ambulans.

Despues di 25 minüt 'roadservice' a yega. E ora ei a bini na kla ku e personanan no tabata segurá. E personal di roadservies a bisa e señora ku baikel no tin seguro anto ku

di mes e tin e kaso ta pèrdí.

"Lei hulandes no ta konta aki na Boneiru, baikel no ti prioridat", sra. perhudiká a trese dilanti. E pareha mester a para warda outo pasa lokual nan no a hasi.

Despues Polis a bisa ku e úniko kos ku e por a hasi tabata entablá un kaso hudisial kontra e pareha aki.

"Esaki ta algu ku ta imposibel, pasobra ta turista nan ta, nan por bira bai ki ora ku ta anto ken ta bai paga e dañonan di su outo.

"Polis no a dunami ningun informashon di e pareha, solamente un nòmber lokual

mi no por hasi nada kuné", e sra. perhudiká a bisa.

Apesar ku tabatin dañu na e outo tòg polis a laga e pareha aki bai.

Na final tòg mester a yama ambulans i tur dos a bai hospital i a risibí atenshon médiko.

Awor nan si a haña ambulans i tratamentu na hospital sin seguro, pero ken ta drecha e outo di e señora aki. E señora sa 100% ku e no tin falta.

"Mi no tin nada en kontra di turista, pero mester hasi algu si ora ta trata di e tipo di situashonan delikado aki", e señora ta ekspresá.

Polis a laba man, seguro a laba man. E úniko perhudiká ta e persona ku tabatin seguro, esta e doño di outo.

E señora ta konsehá tur hende ku ora nan mira un baikel pa nan hala kita pa nan no haña nan mes den e situashon aki.

LIBER

1 Timoteo 1:17



Skirbí pa Charles Pikeur
Spiritu Santu òf 'peer pressure'? (6di7)

.... Nos trabou ta mas pafó ku paden, pe echo ku nos mester imitá nos maestro Hesus i Hesus tabata bishita Sinagoga segun kustumber un biaha pa siman i seis biaha pa siman E tabata pafó ta duna siñansa. Hesus no a sinta mira muraya i dak, lagando e pueblo den sufrimentu. Eskritura ta bisa ku e kos di mas chikí ku un di nos a hasi pa un persona, nos a hasi esaki manera ta na Dios mes nos a hasi esaki. Lesa Kolosensenan 3:23. Ningun hende no por bisa nos kuantu di e 365 dia anual nos mester ta reuní. Dios di, no keda sin bishitá. Bishitando bo reunion, bo mester sigui hasi e trabou di Dios pafó tambe; i ahun mas ku den un kongregashon mes, sino bo no ta imitando Hesus. Spiritu Santu no ta traha ku astusia dor di pone un persona komo muestra, pa por trèk e otro di kua tin otro yamada den Iglesia (kurpa di Kristu), ya asina ta gana un grupo grandi di kriá barata. Dios di ku e trahadó meresé su pago. Hesus a bisa Pedro ku e mester hasi e trabou pa pastoriá e tou, ku un aktitut pa gana kreyentenan boluntario den E sirbishi. E no a bisa Pedro pa traha ku astusia, pa hasi e trabou ku mas hende i mas lihé.

Dios ta rekompensá nos dor di mira den nos kurason i no nos kurpa pafó. Nos no mester mira riba otro su yamada i pensa ku Dios no tin nada pa nos. Dios a traha nos ku un propósito.

KLARIDAT HASIMENTU DI NEGOSHI

KRALENDIJK — Kámara di Komersio i Industria Boneriano (KvK), ta hasi un yamada na tur empresario, direktor òf direktiva di entidatnan hurídiko, kontrolá si nan medio di komunikashon i korespondensha ta kumpli ku lokual lei ta stipulá.

E lei di registro komersial 2009 BES, ta obligá empresa, entidat hurídiko i filialnan establese na Boneiru, pa inskribí den e registro komersial di KvK. Registrashon den e registro públiko ta aportá transparensa i seguridat hurídiko. Na momentu di hasi negoshi ta di sumo importansha pa e partidonan envolví ta na altura ku ken nan ta atendiendo, ken ta outorisá pa firma òf e si kontrapartido ta den estado di likidashon, òf a keda deklará fayit.

Tur empresa i entidat ta haña na momentu di inskribí un number di inskripshon úniko, e asina yama "KvK-nummer". Konforme artíkulo 19 den e lei di registro komersial BES, ta rekerí pa menshoná e "KvK-nummer" riba tur karta, bestselling, faktura i oferta di empresa, entidat hurídiko òf filial.

E stipulashon aki a drenta na vigor inmediato pa tur empresa, entidat hurídiko òf filial, ku a inskribí despues di 10-10-10 den e registro komersial. For di 10 di òktober 2012 e regulashon aki ta konta tambe tur empresa, entidat hurídiko òf filial, ku tabata inskribí den e registro komersial promé ku 10-10-10. Awor ku e periodo legal di transishon a pasa, Lei di Registro Komersial ta kompletamente aplikabel pa un i tur entrante 10 di òktober

último.

Pa loko ta trata entidatnan hurídiko ku tin obligashonnan adishonal konforme artíkulo 36.2 di Buki 2 di e Kódigo Sivil BES, esei ta enserá ku tur dokumento por eskrito skirbí i imprimí i deklarashonnan skirbí, mester menshoná e nòmber kompleto di e entidat hurídiko, kaminda e entidat hurídiko ta establese segun su statuto i e lugá di establesementu di e entidat hurídiko.

Entidat hurídiko segun Buki 2 di e kódigo sivil BES sosiedat anónimo (NV), kompania privá (BV), fundashon, fundashon di fondo partikular i asosashon.

Ensan ku no sa kua ta nan KvK-nummer òf no ta sigur, por

konsulta e registro online riba www.bonairechamber.com. Pa buska ta posibel ku e nòmber di e òf pa medio di e number úniko kua ta e KvK-nummer. Por fabor tuma nota ku tur fundashon ku tabata inskribí den registro di fundashon a trasladá pa e registro komersial for di promé di yanüari 2010 i komo tal a haña un number di registrashon nobo.

Si e empresa, entidat hurídiko òf filial no tin un number di KvK ainda, ta súplika pa pasa inskribí den registro komersial mas pronto ku ta posibel. E orario di e registro komersial ta di djaluna te ku djaweps di 8'or pa 12'or di mainta di 1'or pa 4'or di atardi i riba djabièrnè non stòp di 8'or pa 4'or.



Barbekiú a kuminsá bira hopi famoso aki na Boneiru. Fin di siman ta nifiká paga stof i sende barbekiú. Riba foto por mira un idea merikano yamá 'ugly drum smoker'. Esaki ta un bari drechá manera un fornú i un grel alabes. Awor tin hende ta usa esaki na Boneiru. E grel aki por sirbi pa hasi barbekiú i tambe pa huma kualke tipo di karni. Tambe por mira un bon pida karni porko kompañá pa algun pia di galiña kla pa bai kandela.

Dia 11 di novèmber abordo di FREEWINDS pa 5'or atardi, otro DUOFEST 2012

Kantantenan di duo ta trese nan kansionan nobo nobo pa yega na e premio maksimo. E duo ganador ta representá Boneiru na Kòrsou.

Esaki ta otro proyekto di **Fundashon Arte i Kultura** ku e meta promoviendo nos talentonan lokal.

Bin apoyá bo kantante favorito i gosa di un bunita shou di Duo i di baile di talentonan Bonereano.

Buska bo karchi for di tempran na rason di \$10.00
serka tur partisipante, na Flamingo Bookstore,
Boutique Vita i Rose Inn na Rincon
Naturalmente e premio di porta mester tei!!!



Jeffrey Levenstone:

PROMÉ PASO PA ERADIKÁ POBRESA TA EDUKASHON

KRALENDIJK – E promé paso ku mester tuma pa eradiká pobresa den un pais ta edukashon. Esaki lider di frakshon di UPB Jeffrey Levenstone a trese dilanti den e reunion di Konseho Insular pa trata presupuesto di Entidat Públiko Boneiru, reashonando riba spesialmente alegashonnan di parti su kolega Robby Beukenboom di

e frakshon di Demokrat.

Kada bes di nobo Beukenboom ta pone atenshon na pobresa ku ta eksistí den komunidad boneriano, loke a bira mas tambe despues ku Boneiru a bai den e struktura nobo komo parti di Hulanda. A primintí ku situashon lo drecha pa esnan ménos pudiente den komunidad, sinembargo realidat ta musta otro, den sentido ku esnan pover ta bira mas pover.

“Loke ta hala mi atenshon ta e echo ku hopi di esnan den e sala aki ku ta papia tokante

pobresa no sa kiko ta pobresa. Ta hendenan ku a nase ku kuchara di oro den boka”, Levenstone a remarká. “E promé pasonan pa eliminá pobnresa ta edukashon. E promé punto ku nos a atendé ku Hulanda den e strukutra nobo di Boneiru ta edukashon. Edukashon ta bira liber. Esaki ta é manera struktural pa eradiká pobresa den tur pais i den tur komunidad na mundu”.

Levenstone a asentuá ku dunando hende sèn bo no ta eliminá pobresa. “Bo ta duna e hende ei sèn awe i mañan, pero aki 10 aña e situashon di pobresa ta mesun kos. Edukashon mester ta e kos pri-

mordial den kombatimentu i eradikashon di pobresa”.

Pa Levenstone e resultadonan pa loke ta trata atendimentu di pobresa na Boneiru ta birando mihó. Tin un plan pa tempu largu pa loke ta trata pobresa. E ta komprondé sí ku mester hasi algu pa esnan ku ta aktualmente den un situashon di pobresa. Den e kuadro aki por bisa ku durante e siman di BES ku tabatin resientemente na Hulanda a disidí ku ta hisa onderstant pa mamanan soltero. Ta kosnan ku a logra awor. E parti struktural kon pa atendé ku pobresa ta sigui traha ariba.



Riba Kaya Thomas Marchena na altura di Adonai Pizza, tin algun buraku bastaundu den kaminda. Hopi reakshon Extra a risibí di outomobilistanan pa pidi e instansia konserní pa por fabor aktua mesora promé ku esaki kousa algun inkombeniente.

**Arko Di TRIUNFO**

The Best Price

Specialists in Corian & Granite

- * finewood
- * doors
- * windows
- * kitchen counters
- * cabinets
- * paint
- * formica

Kaya Raspa #5 Nikiboko (at the end of Kaya merenciana)
Tel.: 785-6406 / 785-3489
carpentryarkoditriunfo@live.com

CityShop

Gerente di **CITY SHOP** ta partisipá ku nan ta
SERA henter dia, djasabra awor,
10 november
enkonekshon ku apertura di renobashon di
CITY SHOP Mega Store.

CityShop

Bonaire C.N.

www.cityshopbonaire.com

Frigidaire

We Think For You
We Bring To You
We Serve You the Best



Kaya Internationale#36-Kralendijk-Bonaire
Tel: 717/4630-717/3666-Fax: 717/4650
Email: infocityshopbonaire@gmail.com

